

ការការពារកុមារ និងយុវជនរបស់ ★យើងពីជំងឺ COVID-19★

ព័ត៌មានសម្រាប់ឪពុកម្តាយ អ្នកមើលថែ និងដៃគូសហគមន៍

សន្លឹកព័ត៌មាន

គំណូលប្រើ៖ www.cdc.gov/protect-children



មនុស្សគ្រប់គ្នាដែលមានអាយុចាប់ពី 6 ខែឡើង ឥឡូវនេះ អាចទទួលរ៉ាក់សាំងប្រឆាំងនឹងជំងឺ COVID-19 ហើយគ្រប់គ្នាដែលមានអាយុចាប់ពី 5 ឆ្នាំឡើងអាចទទួលបានដូសជំងឺ ប្រសិនបើមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់។ តាំងពីជំងឺរាគម្យា COVID-19 បានចាប់តាំងមក កុមារ និងយុវជនរាប់ពាន់នាក់នៅសហរដ្ឋអាមេរិកបានដេកពេទ្យដោយសារជំងឺ COVID-19 ហើយរាប់រយនាក់បានស្លាប់។ ការចាក់រ៉ាក់សាំងបង្ការជំងឺ COVID-19 គឺជាគន្លឹះក្នុងការការពារកុមារ និងយុវជនពីការឈឺជំងឺ COVID-19។ ការស្នាក់នៅផ្ទះនៅពេលឈឺ ការធ្វើតេស្ត ការពាក់ម៉ាស់នៅពេលចាំបាច់ ការលាងដៃ និងការខ្ជាប់ម៉ាស់ពេលក្អក និងកណ្តាលក៏ជាជំហានដំបូងដែលត្រូវបន្តអនុវត្ត ដើម្បីការពារកុមារ និងយុវជនរបស់យើងពីជំងឺ COVID-19 និងបន្ថយការរាលដាលនៃវីរុសនៅក្នុងគ្រួសារ និងសហគមន៍របស់យើង។

ការទទួលបានព័ត៌មានត្រឹមត្រូវ ទាន់ពេល និងដែលអាចទុកចិត្តបានគឺសំខាន់ណាស់សម្រាប់មនុស្សគ្រប់គ្នានៅក្នុងសហគមន៍របស់យើងដើម្បីដោះស្រាយសំណួរ និងកង្វល់អំពីរបៀបការពារកុមារ និងយុវជនពីជំងឺ COVID-19។ អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាព សាលារៀន និងអង្គការតាមសហគមន៍ដែលអាចទុកចិត្តបានផ្សេងទៀត សូមតែជាប្រភពព័ត៌មានសម្រាប់ចែករំលែកព័ត៌មានដែលអាចទុកចិត្តបានដែលដោះស្រាយកង្វល់របស់ឪពុកម្តាយ និងអ្នកមើលថែអំពីជំងឺ COVID-19 ចំពោះកុមារ និងយុវជន រួមទាំងព័ត៌មានអំពីរ៉ាក់សាំងជំងឺ COVID-19។

★ ទាំងនេះជាចម្លើយសម្រាប់សំណួរដែលអ្នកអាចនឹងមានអំពីរបៀបការពារកុមារ និងយុវជនរបស់អ្នកពីជំងឺ COVID-19

តើកូនរបស់ខ្ញុំ ឬយុវជនអាចឆ្លងជំងឺ COVID-19 ដែរឬទេ?

- កុមារ និងយុវជនគ្រប់អាយុអាចឆ្លងជំងឺ COVID-19។
- កុមារ និងយុវជនអាចឈឺខ្លាំង ប្រសិនបើពួកគេឆ្លងវីរុសដែលបង្កជំងឺ COVID-19 ហើយអ្នកខ្លះត្រូវដេកពេទ្យទៀតផង។
- កុមារ និងយុវជនអាចមានបញ្ហាសុខភាពយូរ (ពេលខ្លះហៅថាជំងឺ COVID យូរ) ប្រសិនបើ ពួកគេឆ្លងវីរុសដែលបង្កជំងឺ COVID-19។
- កុមារ និងយុវជនអាចចម្លងជំងឺ COVID-19 ទៅអ្នកដទៃទៀត រួមមានអ្នកនៅផ្ទះ និងនៅសាលារៀន។

តើរ៉ាក់សាំងជំងឺ COVID-19 អាចធ្វើឱ្យកូន ឬយុវជនរបស់ខ្ញុំ ឈឺដោយសារជំងឺ COVID-19 ដែរឬទេ?

- ទេ រ៉ាក់សាំង COVID-19 ដែលមានការអនុញ្ញាតនៅសហរដ្ឋអាមេរិកមិនមានផ្ទុកវីរុសដែលបង្កជំងឺ COVID-19 ទេ។ អ្នកមិនកើតជំងឺ COVID-19 ដោយសាររ៉ាក់សាំងទេ។
- កុមារ និងយុវជនអាចមានផលរំខានខ្លះ បន្ទាប់ពីចាក់រ៉ាក់សាំងជំងឺ COVID-19។ ផលរំខានភាគច្រើនក្រោយចាក់រ៉ាក់សាំងអាចមានកិច្ចកម្រិត និងមួយរយៈខ្លី។ ផលរំខានទាំងនេះគឺជាសញ្ញាធម្មតាដែលរាងកាយរបស់ពួកគេកំពុងកសាងការការពារ។
- ផលរំខានធ្ងន់ធ្ងរមានដូចជាប្រតិកម្មអាលែកហ្សឺ ការរលាកសាច់ដុំបេះដូង ឬការរលាកសាច់ដុំវិញបេះដូង បន្ទាប់ពីចាក់រ៉ាក់សាំងជំងឺ COVID-19 តែវាក៏កម្រមាន។
- CDC តាមដានបញ្ហាសុខភាពណាមួយដែលកើតមានក្រោយពីចាក់រ៉ាក់សាំង។ ឪពុកម្តាយ និងអ្នកមើលថែអាចចុះឈ្មោះសម្រាប់ **v-safe** ដែលជាកម្មវិធីរបស់ CDC តាមដានសុខភាពក្រោយពីចាក់រ៉ាក់សាំង។ **v-safe** ផ្តល់នូវការតាមដានសុខភាពយ៉ាងរហ័ស និងរក្សាការសម្ងាត់តាមសារជាអក្សរ និងការអង្កេតតាមគេហទំព័រ ដើម្បីឱ្យអ្នកអាចចែករំលែកយ៉ាងឆាប់រហ័ស និងយ៉ាងងាយស្រួលជាមួយ CDC អំពីរបៀបដែលអ្នក ឬកូន ឬយុវជនរបស់អ្នកក្រោយពីទទួលបានរ៉ាក់សាំងជំងឺ COVID-19។

ហេតុអ្វីបានជាចាំបាច់សម្រាប់ខ្ញុំ និងកូន និងយុវជនរបស់ខ្ញុំក្នុងការទទួលរ៉ាក់សាំងជំងឺ COVID-19?

- កុមារ និងយុវជនគ្រប់អាយុអាចឆ្លងជំងឺ COVID-19 ហើយអ្នកខ្លះអាចនឹងឈឺយ៉ាងខ្លាំង និងត្រូវដេកពេទ្យ។
- រ៉ាក់សាំងជំងឺ COVID-19 គឺមានសុវត្ថិភាព និងមានប្រសិទ្ធភាពសម្រាប់ការពារពីការឈឺធ្ងន់ធ្ងរដោយសារ COVID-19 ។
- ការចាក់រ៉ាក់សាំងប្រឆាំងនឹង COVID-19 ជួយកុមារ និងយុវជនឱ្យមានសុវត្ថិភាពក្នុងការចូលរួមក្នុងសកម្មភាពនៃការថែទាំសកម្មភាពនៅសាលារៀន កីឡា និងការងារជាក្រុម។

តើរ៉ាក់សាំង mRNA COVID-19 ផ្លាស់ប្តូរ DNA នៅក្នុងកោសិកាមនុស្សដែរឬទេ?

- ទេ រ៉ាក់សាំង mRNA COVID-19 មិនអាចផ្លាស់ប្តូរ ឬធ្វើអន្តរកម្មជាមួយ DNA របស់មនុស្សបានទេ។ សម្ភារសេនេទិចដែលបានផ្តល់ដោយរ៉ាក់សាំង mRNA មិនចូលទៅក្នុងណ្វៃយ៉ូនកោសិការបស់អ្នក ដែលជាកន្លែង DNA របស់អ្នកត្រូវបានរក្សាទុកនោះទេ។

តើកូន ឬយុវជនរបស់ខ្ញុំនៅតែត្រូវការរ៉ាក់សាំងដែរឬទេ ប្រសិនបើពួកគេមានជំងឺ COVID-19 រួចទៅហើយ?

- បើទោះបីជាអ្នក កូន ឬយុវជនរបស់អ្នកមានជំងឺ COVID-19 រួចទៅហើយក្តី ក៏អ្នក កូន ឬយុវជនរបស់អ្នកគួរតែនៅត្រូវចាក់រ៉ាក់សាំងជំងឺដែរ។ មនុស្សអាចទទួលបានការការពារបន្ថែមតាមរយៈការចាក់រ៉ាក់សាំង ក្រោយពីបានឆ្លងមេរោគ។

តើរ៉ាក់សាំងបង្ការជំងឺ COVID-19 អាចបណ្តាលឱ្យគ្មានកូន ឬបំពាលដល់ភាពគ្រប់ការដែរឬទេ?

- មិនមានភស្តុតាងណាដែលបង្ហាញថារ៉ាក់សាំងណាមួយរួមទាំង រ៉ាក់សាំងបង្ការជំងឺ COVID-19 អាចបណ្តាលឱ្យមានបញ្ហាគ្មានកូនចំពោះបុរស ឬស្ត្រីនោះទេ។ មិនមានភស្តុតាងណាដែលបញ្ជាក់ថាសមាសធាតុផ្សំនានារបស់រ៉ាក់សាំងរួមទាំង mRNA ឬអង្គបដិបក្សប្រាណដែលបានបង្កើតឡើង ក្រោយពេលចាក់រ៉ាក់សាំងបង្ការជំងឺ COVID-19 នឹងបណ្តាលឱ្យមាន បញ្ហាណាមួយកើតឡើងក្នុងការមានផ្ទៃពោះនាពេលបច្ចុប្បន្ន ឬនាពេលអនាគតនោះទេ។
- មិនមានភស្តុតាងណាដែលបញ្ជាក់ថារ៉ាក់សាំងបង្ការជំងឺ COVID-19 បំពាលដល់ភាពគ្រប់ការផងដែរ។

តើខ្ញុំអាចដឹងថាប្រភពព័ត៌មានអំពីវ៉ាក់សាំងបង្ការជំងឺ COVID-19 ណាមួយដែលត្រឹមត្រូវ?

- មុនពេលពិចារណាអំពីព័ត៌មានវ៉ាក់សាំងតាមអនឡាញ សូមពិនិត្យមើលថា តើព័ត៌មាននោះមានប្រភពដែលអាចទុកចិត្តបានដែរឬទេដូចជា អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំបឋមរបស់អ្នក ពេទ្យកុមារ ឬអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពផ្សេងទៀត និងត្រូវមានការធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពជាប្រចាំ។
- ព័ត៌មានមកពី CDC ត្រូវបានសិក្សាស្រាវជ្រាវ សរសេរឡើង និងអនុម័តដោយអ្នកជំនាញផ្នែកសុខភាព និងការថែទាំសុខភាពសាធារណៈ ព្រមទាំងត្រូវបានពិនិត្យមើលឡើងវិញ និងបានធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពតាមការចាំបាច់។
- វ៉ាក់សាំងសារវ៉ាក់សាំងដដែលក្នុងការពិនិត្យមើលឡើងវិញ និងពិភាក្សាអំពីព័ត៌មានដែលអ្នកឃើញនៅតាមអនឡាញ ឬដែលនរណាម្នាក់ប្រាប់អ្នកដោយមានអ្នកវិជ្ជាជីវៈសុខភាពដែលទុកចិត្តដូចជា ពេទ្យកុមារ ឬអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពផ្សេងទៀត។

តើខ្ញុំអាចរកវ៉ាក់សាំងបង្ការជំងឺ COVID-19 បាននៅទីណា?

- រដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធកំពុងផ្តល់វ៉ាក់សាំងបង្ការជំងឺ COVID-19 ដោយឥតគិតថ្លៃដល់មនុស្សគ្រប់គ្នាដែលរស់នៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក ដោយមិនគិតពីស្ថានភាពអន្តោប្រវេសន៍ ឬធានារ៉ាប់រងសុខភាពរបស់ពួកគេឡើយ។
- ពិនិត្យមើលជាមួយអ្នកថែទាំសុខភាព ថា តើពួកគេផ្តល់ការចាក់វ៉ាក់សាំងបង្ការជំងឺ COVID-19 សម្រាប់កុមារ ឬយុវជនដែរឬអត់។
- ពិនិត្យមើលជាមួយមន្ទីរសុខាភិបាលប្រចាំរដ្ឋរបស់អ្នកថា តើកន្លែងណាដែលអ្នកអាចទទួលបានវ៉ាក់សាំងបង្ការជំងឺ COVID-19 សម្រាប់កូន ឬយុវជនរបស់អ្នកនៅក្បែរកន្លែងដែលអ្នករស់នៅ។
- ពិនិត្យមើល ជាមួយគេហទំព័ររបស់ឱសថស្ថានក្នុងតំបន់របស់អ្នក ដើម្បីដឹងថា តើមានការណាមួយ ឬការដើរចូលចាក់វ៉ាក់សាំងដោយមិនមានការណាមួយសម្រាប់កូន ឬយុវជនរបស់អ្នកដែរឬទេ។
- ស្វែងរក www.vaccines.gov ផ្ញើសារលេខហ្វឺកស្កររបស់អ្នកទៅ 438829 ឬទូរសព្ទទៅលេខ 1-800-232-0233។

ធនធានបន្ថែម:

- [វ៉ាក់សាំងបង្ការជំងឺ COVID-19 សម្រាប់កុមារ និងក្មេងជំទង់](#)
- [រឿង 6 យ៉ាងដែលអ្នកត្រូវដឹងអំពីវ៉ាក់សាំងបង្ការជំងឺ COVID-19 សម្រាប់កុមារ](#)
- [វ៉ាក់សាំងបង្ការជំងឺ COVID-19 សម្រាប់កុមារ និងក្មេងជំទង់ដែលមានពិការភាព](#)
- [សំណួរដែលសួរញឹកញាប់អំពីវ៉ាក់សាំងបង្ការជំងឺ COVID-19 សម្រាប់កុមារ និងក្មេងជំទង់](#)
- CDC.GOV/coronavirus
- COVID.gov

តើខ្ញុំអាចធ្វើអ្វីបានខ្លះដើម្បីការពារកូន ឬយុវជនរបស់ខ្ញុំ?

- CDC ណែនាំឱ្យប្រើ [កម្រិតជំងឺ COVID-19 ក្នុងសហគមន៍](#) ដើម្បីកំណត់ថា តើយុទ្ធសាស្ត្របង្ការជំងឺ COVID-19 មួយណាដែលត្រូវបានណែនាំ រួមទាំងការពាក់ម៉ាស់ដើម្បីកាត់បន្ថយជំងឺធ្ងន់ធ្ងរផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ និងកាត់បន្ថយភាពគ្រោះថ្នាក់នោះទៅលើ ប្រព័ន្ធថែទាំសុខភាព។
- កម្រិតជំងឺ COVID-19 ក្នុងសហគមន៍នៅក្នុងកម្រិតទាប និងមធ្យម ការពាក់ម៉ាស់គឺជាជម្រើសស្រេចតាមចិត្ត។
- នៅពេលដែលកម្រិតជំងឺ COVID-19 ក្នុងសហគមន៍ស្ថិតក្នុងកម្រិតខ្ពស់ CDC ណែនាំការពាក់ម៉ាស់ជាសកលពេលនៅក្នុងអគារ នៅក្នុងសាលារៀន និងកន្លែងថែទាំកុមារតូចៗ ព្រមទាំងកម្មវិធីអប់រំ និងបរិយាកាសសហគមន៍ផ្សេងៗទៀត។
- សម្រាប់សម្ភារដែលមានហានិភ័យខ្ពស់ដូចជា កីឡាក្នុងអគារ ព្រឹត្តិការណ៍ក្រៅអគារដែលមានមនុស្សកកកុញ និងសកម្មភាពខាងក្រៅបន្ថែមដូចជា ការជួបជុំគ្នាជាក្រុមក្មេង ក្រុមចម្រៀង និងរោងមហោស្រប អ្នកអាចពិចារណាការពាក់ម៉ាស់ជាយុទ្ធសាស្ត្របង្ការមួយសម្រាប់កូន ឬយុវជនរបស់អ្នក ជាពិសេសអំឡុងពេលដែលមានកម្រិតជំងឺ COVID-19 ក្នុងសហគមន៍ក្នុងកម្រិតខ្ពស់។
- CDC ក៏ណែនាំឱ្យទុកកូន ឬយុវជនរបស់អ្នក នៅផ្ទះផងដែរ នៅពេលដែលពួកគេឈឺ ហើយឱ្យពួកគេធ្វើតេស្តរកជំងឺ COVID-19 ប្រសិនបើពួកគេមានរោគសញ្ញា។ ការធ្វើតេស្តរកវិជ្ជាជីវៈ គឺត្រូវបានណែនាំសម្រាប់នរណាម្នាក់ដែលមានរោគសញ្ញាជំងឺ COVID-19 ឬអ្នកដែលត្រូវបានប៉ះពាល់ដោយផ្ទាល់ទៅនឹងអ្នកដែលមានជំងឺ COVID-19 ។ ការពិនិត្យរកគ្រួរតែត្រូវបានពិចារណា ប្រសិនបើអ្នករស់នៅក្នុងតំបន់ដែលមានកម្រិតជំងឺ COVID-19 ក្នុងសហគមន៍ក្នុងកម្រិតមធ្យម ឬខ្ពស់។
- ការលាងដៃឱ្យបានញឹកញាប់ ការពិនិត្យថា តើសាលារៀនរបស់កូនអ្នក ឬយុវជនរបស់អ្នកមានគោលការណ៍នៅនឹងកន្លែង ក្នុងការបង្កើនចរន្តខ្យល់ចេញចូល និងការលាងសម្អាត ក៏ដូចជាការបាញ់ថ្នាំសម្លាប់មេរោគនៅលើផ្ទៃនានា គឺជាវិធីសំខាន់ៗក្នុងការធ្វើឱ្យកុមារ និងយុវជនឱ្យមានសុវត្ថិភាព។
- ត្រូវប្រាកដថា កូន ឬយុវជនរបស់អ្នកបានចាក់វ៉ាក់សាំងទាំងអស់គ្រប់ដូសជាប្រចាំ។
- ពិនិត្យចូលជាមួយកូន ឬយុវជនរបស់អ្នកឱ្យបានញឹកញាប់ ដើម្បីដឹងអំពីរបៀបដែលពួកគេគ្រប់គ្រងអ្វីៗដែលកំពុងកើតឡើង។ អ្នកអាចធ្វើបែបនេះបានដោយសួរសុំណួរពួកគេមួយចំនួនថា តើពួកគេមានអារម្មណ៍បែបណាទាំងពេលនៅផ្ទះ និងពេលនៅសាលារៀន។



DEPARTMENT OF HEALTH & HUMAN SERVICES USA

U.S. Department of Health and Human Services
Centers for Disease Control and Prevention